

**anslut**®

- SE** Bruksanvisning för taklampa
- NO** Bruksanvisning for taklampe
- PL** Instrukcja obsługi lampa sufitowa
- EN** User Instructions for ceiling lamp

- SE** - Bruksanvisning i original
- NO** - Bruksanvisning i original
- PL** - Instrukcja obsługi w oryginale
- EN** - Operating instructions in original

Date of production: 2014-06-04

© Jula AB





<b>SVENSKA</b> .....	<b>4</b>
SÄKERHETSANVISNINGAR .....	4
TEKNISKA DATA .....	5
MONTERING .....	5
<b>NORSK</b> .....	<b>7</b>
SIKKERHETSANVISNINGER .....	7
TEKNISKE DATA .....	8
MONTERING .....	8
<b>POLSKI</b> .....	<b>10</b>
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA .....	10
DANE TECHNICZNE .....	11
MONTAŻ .....	11
<b>ENGLISH</b> .....	<b>13</b>
SAFETY INSTRUCTIONS .....	13
TECHNICAL DATA .....	14
INSTALLATION .....	14

## SÄKERHETSANVISNINGAR

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

- Endast för inomhusbruk
- Anslut ej armaturen till elnätet då den befinner sig i förpackningen
- Sätt ej i och ta ej ur lampor då armaturen är ansluten till elnätet
- Använd endast reservlampor av samma slag
- Kontrollera att alla el- och anslutningskablar uppfyller gällande bestämmelser och att de anslutits i enlighet med bruksanvisningen.
- Överbelasta aldrig vägguttag eller förlängningssladdar. Det kan leda till eldsvåda eller risk för elstötar.
- Kontakta Julas kundtjänst om du inte är säker på hur lampan används eller är tveksam i fråga om dess säkerhet.
- Placeras utom räckhåll för barn.
- Förvara aldrig lampan på en fuktig eller mycket kall/varm plats eftersom det kan skada lampans elektronik.
- Lampans elektronik är mycket känslig för stötter och slag. Undvik att tappa den.
- Byt aldrig ut skadade elsladdar på egen hand. Om en sladd är skadad, dra ut kontakten från vägguttaget och ta med hela lampan till en behörig reparatör.
- Lampan får endast monteras isär och/eller repareras av en behörig reparatör.

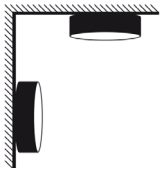
	Endast för inomhusbruk. Får inte användas i närheten av vatten.
	Skyddsklass I: jordat eluttag måste användas
	Skala av kabelisoleringen i angiven längd
 <p>3 x 0,72mm<sup>2</sup></p>	Ansluts med angiven kabel

## TEKNISKA DATA

Socket	E14
Effekt	3 x Max. 40W
Diameter	40 cm
Skyddsklass	1
Markspänning	110-240 V, 50Hz

## MONTERING

**VARNING!** Stäng av strömmen innan monteringen påbörjas.




Lampan kan monteras både i tak och på vägg.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

[www.jula.se](http://www.jula.se)





	<p><b>Värna om miljön!</b></p> <p>Får ej slängas bland hushållssopor!</p> <p>Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.</p> <p>Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.</p>
---	--

## SAFETY INSTRUCTIONS

### Read the operating instructions carefully before use!

Save these instructions for future reference.

- For indoor use only
- Do not connect the lighting fitting to the mains while it is still in its packaging.
- Do not fit or remove bulbs while the lighting fitting is connected to the mains.
- Use only spare bulbs of a similar type.
- Check that all electrical and connection cables are compliant with applicable regulations and that they are connected in accordance with the operating instructions.
- Never overload wall sockets or extension cables. This may result in fire or risk of electrical shock.
- Contact Jula customer services if you are unsure about how to use the lamp or have a question about safety.
- Keep out of reach of children.
- Never store the lamp in a damp or very cold/hot location as it may damage the lamp electronics.
- The lamp electronics are very sensitive to shock or impact. Avoid dropping it.
- Never replace damaged electrical leads yourself. If a lead is damaged, remove the plug from the wall socket and take the entire lamp to a qualified repairer.
- The lamp may only be disassembled and/or repaired by a qualified repairer.

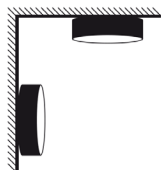
	<p>For indoor use only. Do not use near water.</p>
	<p>Protection class I: an earthed socket must be used.</p>
	<p>Strip the cable insulation to the specified length.</p>
 <p>3 x 0,72mm<sup>2</sup></p>	<p>Connect using the specified cable.</p>

## TECHNICAL DATA

Mounting base	E14
Power	3 x Max. 40 W
Diameter	40 cm
Protection class	1
Nominal voltage	110-240 V, 50 Hz


## INSTALLATION

**WARNING!** Before starting installation, turn off the power.



The lamp can be both wall and ceiling mounted.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.  
[www.jula.com](http://www.jula.com)





	<p><b>Care for the environment!</b> Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.</p>
---	--

## SIKKERHETSANVISNINGER

### Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

- Kun til innendørs bruk
- Armaturen må ikke kobles til strømforsyningen når den befinner seg i emballasjen
- Ikke sett inn eller ta ut pærer når lysslyngen er koblet til strømmettet
- Bare bruk reservepærer av samme type
- Kontroller at alle elektriske og tilkoblingskabler oppfyller gjeldende bestemmelser og at de kobles i samsvar med bruksanvisningen.
- Aldri overbelast vegguttak eller skjøteledninger. Det kan føre til brannfare eller risiko for elektrisk støt.
- Ta kontakt med Julas kundetjeneste hvis du ikke er sikker på hvordan lampen brukes, eller du er i tvil om sikkerheten ved den.
- Plasseres utilgjengelig for barn.
- Aldri oppbevar lampen på et fuktig eller svært kaldt/varmt sted siden det kan skade elektronikken til lampen.
- Elektronikken til lampen er svært ømfintlig for støt og slag. Unngå å miste den.
- Aldri skift ut skadde elektriske ledninger på egen hånd. Hvis en ledning er skadet, trekk ut støpselet fra vegguttaket og ta hele lampen med til en autorisert reparatør.
- Lampen må bare monteres og/eller repareres av en autorisert reparatør.

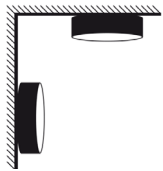
	Bare til innendørs bruk. Må ikke brukes i nærheten av vann.
	Beskyttelsesklasse I: Jordet kontakt må brukes
	Skrell kabelisoleringen til angitt lengde
 <p>3 x 0,72mm<sup>2</sup></p>	Tilkobles med angitt kabel.

## TEKNISKE DATA

Sokkel	E14
Effekt	3 x Maks. 40 W
Diameter	40 cm
Beskyttelsesklasse	1
Nominell spenning	110-240 V, 50Hz

## MONTERING

**ADVARSEL!** Skru av strømmen før monteringen påbegynnes.



Lampen kan monteres både i tak og på vegg.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

[www.jula.no](http://www.jula.no)



### **Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!

Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes.





Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

- Wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Nie podłączaj oprawy do zasilania, jeżeli znajduje się w opakowaniu.
- Nie wkładaj i nie wyjmuj żarówek, gdy oprawa jest podłączona do zasilania.
- Używaj wyłącznie żarówek zapasowych tego samego typu.
- Sprawdź, czy wszystkie kable elektryczne i przyłączeniowe spełniają wymagania oraz czy zostały podłączone zgodnie z instrukcją.
- Nigdy nie przeciążaj gniazdek ani przedłużaczy. Może to doprowadzić do ryzyka pożaru lub porażenia prądem.
- W przypadku wątpliwości co do sposobu użycia lampy lub jej bezpieczeństwa, skontaktuj się z obsługą klienta Jula.
- Umieść w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie przechowuj lampy w miejscach wilgotnych lub bardzo zimnych/gorących, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia elektroniki lampy.
- Elektronika lampy jest bardzo czuła na różne uderzenia. Unikaj przypadkowego upuszczenia.
- Nigdy nie wymieniaj uszkodzonych kabli samodzielnie. W przypadku uszkodzenia kabla wyciągnij wtyczkę z kontaktu i przekaz całą lampę uprawnionemu elektrykowi.
- Lampa może być demontowana i/lub naprawiana wyłącznie przez uprawnionego elektryka.

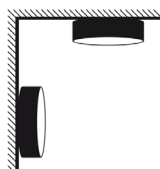
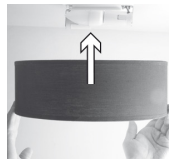
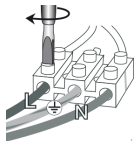
	Wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj lampy w pobliżu wody.
	Klasa ochrony I: należy stosować uziemione przyłącze
	Ściągnij izolację kabla zgodnie z podaną długością
 <p>3 x 0,72mm<sup>2</sup></p>	Podłączana wskazanym kablem

## DANE TECHNICZNE

Oprawka	E14
Moc	3 x maks. 40 W
Średnica	40 cm
Klasa ochrony	1
Napięcie znamionowe	110-240 V, 50 Hz

## MONTAŻ

**OSTRZEŻENIE!** Przed rozpoczęciem montażu odłącz zasilanie.



Lampę można zamontować zarówno na suficie, jak i na ścianie.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)



### **DBAJ O ŚRODOWISKO!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi!

Produkt zawiera elektryczne lub elektroniczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska.

Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.